

MACCHINE AGRICOLE dal 1963
FARM EQUIPMENT since 1963
MACHINES AGRICOLES depuis 1963

COLLARI



mod. ACLL

Zappatrice di media dimensione per trattori da 40 a 80 HP
Medium-sized Rotary Tiller for 40 to 80 HP tractors
Fraise de moyenne dimension pour tracteurs de 40 à 80 CV

mod. ACLR



INFORMAZIONI TECNICHE	TECHNICAL INFORMATION						DONNÉES TECHNIQUES ET CARACTÉRISTIQUES						
	ACLL						ACLR						
Larghezza di lavoro mt Working width mt Dimensions de travail mt	1.45	1.55	1.65	1.85	2.05	2.25	1.45	1.55	1.65	1.85	2.05	2.25	
Per Trattori HP For HP tractors Pour tracteurs de CV	40 ↔ 80												
Altezza totale cm Total height cm Hauteur total cm	120												
Larghezza totale cm Total width cm Largeur total cm	157	167	177	197	217	237	157	167	177	197	217	237	
Profondità di lavoro max. cm Working depth max. cm Profondeur de travail max. cm	20												
Peso Kg circa max Approx weight in Kg Poids total environ Kg	410	420	440	480	520	560	470	490	510	560	600	640	
n° utensili zappe (rotore 4Z) n° hoe tools (rotor 4H) n° outils bêches (Rotor 4B)	special	24	24	28	32	32	36	24	24	28	32	32	36
	standard	32	32	36	40	44	48	32	32	36	40	44	48
n° utensili zappe (rotore 6Z) n° hoe tools (rotor 6H) n° outils bêches (Rotor 6B)	special	36	36	42	48	48	54	36	36	42	48	48	54
	standard	48	48	54	60	66	72	48	48	54	60	66	72
n° flange rotore n° rotor flanges n° rotor flasque	standard-special	8-6	8-6	9-7	10-8	11-8	12-9	8-6	8-6	9-7	10-8	11-8	12-9
Viti di fissaggio zappe Blades mounted with bolts Vis pour fixer les outils	Ø 14 mm												
Attacco universale a 3 punti Three-point hitch Attelage universel à trois points réglable	1°/2° Categoria regolabile Category 1/2, adjustable 1 ^{ère} /2 ^{ème} catégorie réglable												
Presa di forza • rpm PTO • rpm Prise de force diamètre • tours /m	1" 3/8 Z6 • 540												
n° rapporti scatola • rpm rotore min. - max. n° gearbox speed • rpm rotor min. - max. n° vitesses boites • rpm rotor min. - max.	4 • 173 - 236												
Ø Rullo livell. a gabbia mm Ø Grid roller mm Ø Rouleau de nivellement à grille mm	...						400						
Ø Rullo livell. packer mm Ø Packer roller mm Ø Rouleau de nivellement packer mm	...						273						



- Trasmissione laterale a catena in bagno d'olio.
- Supporti rotore a bagno d'olio con speciali rasamenti in acciaio antiusura
- Profondità di lavoro delle zappe a 20 cm di forma semicurva o a squadra a richiesta
- Rotore a 4 zappe per flangia e predisposto per il montaggio a 6 zappe
- Viene dotata di albero cardanico con frizione di sicurezza



- Chain lateral drive in oil bath.
- Rotor supports in oil bath with specials steel plates
- Work depth up to 20 cm with half-bent or square hoeing teeth
- Rotor with 4 hoeing teeth each flange and ready to accept 6 hoeing teeth
- It's equipped with a cardan shaft with safety clutch



- Transmission latérale à chaîne à bain d'huile
- Supports de rotor à bain d'huile avec disques spéciaux en acier
- Profondeur du travail des dents jusqu'à 20 cm. Forme semicurbe ou en équerre
- Rotor à 4 dents par flasque, prévu pour le montage de 6 dents
- Équipée d'un arbre à cardan de transmission avec embrayage de sécurité

Versione ACLR dotata di rullo livellatore a spuntoni a gabbia o packer, secondo richiesta.

The version ACLR is equipped with a spike, cage or packer grading roller, on request.

Version ACLR avec rouleau niveleur à pointes à cages ou packer, suivant la demande.

Versione ACLL dotata di cofano livellatore posteriore e slitte.

The version ACLL is equipped with a rear grading bonnet and skids.

Version ACLL avec capot niveleur arrière et patins.